

390R3492

4.12.90

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

N:o L 337/3

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 3492/90,

annettu 27 päivänä marraskuuta 1990,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston tilinpäätöksessä julkisena varastointina toteutettavien interventiotöiden rahoituksen osalta huomioon otettavista tekijöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis- sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1883/78⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 787/89⁽⁴⁾, määritetään yleiset säännöt interventioiden rahoittamiselle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta,

tietyjen interventiotöiden ja erityisesti interventioimielimien suorittamien maataloustuotteiden ostoon, varastointiin ja myyntiin liittyvien toimenpiteiden rahoittamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta 9 päivänä marraskuuta 1981 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3247/81⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3757/89⁽⁶⁾, määritetään niitä tilinpäätöksiä koskevat säännöt ja ehdot, joiden avulla on mahdollista vahvistaa EMOTR:n tukiosastosta rahoitettavat menot julkiseen varastointiin liittyvien interventiotöiden osalta; saadun kokemuksen perusteella on osoittautunut tarpeelliseksi yksinkertaistaa olemassa olevia säännöksiä ja määräyksiä ja säätää, että soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan noudattaen yksinkertaistettua menettelyä; on aiheellista kumota asetus (ETY) N:o 3247/81,

interventioelimet ostavat maataloussäännöstelyn mukaisesti interventioon tarjotut tuotteet; on aiheellista muistuttaa jäsenvaltioita niiden velvoitteesta toteuttaa kaikki vastattaviksi otettujen tuotteiden moitteettoman säilyttämisen

takaamiseksi tarpeelliset toimenpiteet; on tarpeen laatia varastoiduista tuotteista säännöllisin väliajoin inventaareja, jotta niitä voitaisiin verrata kuvaavaan ja rahoitusta koskevaan kirjanpitoon; on aiheellista vahvistaa rahoitusta koskevat säännökset sellaisten tapausten varalta, jotka koskevat määrien häviämistä, tuotteiden laadun huononemista, tuotteiden intervention yhteydessä tapahtuvaa kuljettamista ja summien perimistä myyjiltä, ostajilta ja varastojilta,

viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1325/90⁽⁸⁾, 37 artiklan 2 kohdassa säädetään, että mainitun asetuksen 35 ja 36 artiklassa tarkoitettujen tislaustuotteiden myymiseksi säädetyistä toimenpiteistä aiheutuvat kulut otetaan EMOTR:n tukiosaston vastattaviksi; on aiheellista täsmentää kyseiseen myyntitoimenpiteeseen sovellettavat säännökset, ja

on tarpeen säätää soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tätä varten määrittää noudatettava menettely,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1 Jokaisen sellaisen tuotteen osalta, jota julkiseen varastointiin liittyvät interventiotöiden toimenpiteet koskevat, vahvistetaan tilinpäätös.

Tilinpäätös sisältää eriteltyinä seuraavien osatekijöiden ryhmät:

- interventioimielimien suorittamasta tuotteiden ostosta aiheutuneita tosiasiallisia suorituksia seuraavat menot,
- jäsenvaltioiden interventioon liittyvää tuotteiden ostoa varten kiinnittämiä varoja koskevat korkomenot,

(1) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

(2) EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1

(3) EYVL N:o L 216, 5.8.1978, s. 1

(4) EYVL N:o L 85, 30.3.1989, s. 1

(5) EYVL N:o L 327, 14.11.1981, s. 1

(6) EYVL N:o L 365, 15.12.1989, s. 11

(7) EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1

(8) EYVL N:o L 132, 23.5.1990, s. 19

- c) erot toisaalta edelliseltä varainhoitovuodelta siirrettyjen määrien arvon ja sisään otettujen määrien arvon välillä ottaen huomioon d alakohdassa tarkoitetut arvon vähenemiset ja toisaalta ulos toimitettujen määrien arvon ja seuraavalle varainhoitovuodelle siirrettyjen määrien arvon välillä sekä mahdolliset muut menot ja tulot,
- d) määrät, jotka aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1883/78 8 artiklan mukaisista arvon vähenemisistä.

Liitteessä on luettelo a kohdassa tarkoitetuista menoista sekä selonteko c kohdassa tarkoitetuista muista menoista ja tuloista.

Kulut, jotka aiheutuvat kuljetuksesta jäsenvaltion alueella tai sen ulkopuolella, hyväksytään noudattaen asetuksen (ETY) N:o 2727/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1340/90⁽²⁾, 26 artiklassa tai tapauksen mukaisesti muissa yhteisestä markkinajärjestelystä annetusta vastaavassa artiklassa säädettyä menettelyä ja merkitään kirjanpitoon a alakohdan mukaisesti.

2 Menojen ja tulojen eri osatekijät merkitään kirjanpitoon interventiotoimenpiteestä aiheutuneen tosiasiallisen suorituksen ajankohdan mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta 8 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti annettujen säännösten ja määräysten soveltamista.

3 Kun tilillä on positiivinen saldo, se merkitään vähenykseksi kuluvan varainhoitovuoden menoista.

2 artikla

1 Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki toimenpiteet taatakseen sellaisen tuotteen moitteettoman säilymisen, jota yhteisön interventio koskee.

2 Jäsenvaltioiden on komission pyynnöstä toimitettava tiedoksi täydentävät hallinnolliset säännökset ja määräykset, jotka ne antavat interventiotoimenpiteiden soveltamiseksi ja hoitamiseksi.

3 artikla

Interventiotoimielimien on kunakin varainhoitovuotena laadittava inventaari kustakin tuotteesta, jota yhteisön interventiot ovat koskeneet.

Niiden on verrattava kyseisen inventaarin tuloksia kirjanpidollisiin tietoihin; todetut määrälliset erot on 5 artiklan mukaisesti merkittävä kirjanpitoon, samoin kuin tarkastusten yhteydessä havaitut laadulliset erot.

4 artikla

1 Voidaan vahvistaa varastoitujen määrien säilyttämistä koskeva sallittujen hävikkien sietoraja.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 134, 28.5.1990, s. 1

Säilyttämisestä aiheutuvat määrien hävikit vastaavat kirjanpitoinventaarista saatavien teoreettisten varastojen ja varainhoitovuoden viimeisenä päivänä 3 artiklassa säädetyn inventaarin perusteella vahvistetun todellisen varaston välistä erotusta tai varainhoitovuoden aikana varastotilan tosiasiallisen varaston loputtua jäljellä olevaa kirjanpitoon merkittyä varastoa.

2 Voidaan vahvistaa vastattaviksi otettujen tuotteiden jalostamista koskeva sallittujen hävikkien sietoraja.

3 Varkauksista tai muista tunnistettavista syistä aiheutuvien hävikkien seurauksena puuttuvia määriä ei oteta huomioon laskettaessa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja sietorajoja.

4 Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen rajat vahvistetaan noudattaen 8 artiklassa säädettyä menettelyä tarvittaessa sen jälkeen, kun hallintokomitea, jota asia koskee, on tutkinut asian.

5 artikla

1 Kaikki puuttuvat määrät ja tosiasiallisen varastointi-, kuljetus- tai jalostusolosuhteiden tai liian pitkäaikaisen säilytyksen vuoksi vahingoittuneet määrät merkitään kirjanpitoon interventiovarastoista poistetuiksi päivänä, jona katoaminen tai vahingoittuminen on todettu.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja määriä vastaava arvo määritetään 8 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

3 Vahingoittuneiden tuotteiden myynnistä saatavia mahdollisia tuloja sekä mahdollisia muita samassa yhteydessä saatuja määriä ei viedä tileille, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisön sääntelyn erityismääräyksien ja -säännösten soveltamista.

4 Tuote katsotaan vahingoittuneeksi, mikäli se ei enää vastaa ostettaessa sovellettuja laatuvaatimuksia, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisön sääntelyn erityismääräyksien ja -säännösten soveltamista.

5 Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle tieto luonnononnettomuuksista aiheutuvista määrällisistä tappioista tai tuotteen vahingoittumisesta. Komissio tekee tarkoituksenmukaiset päätökset noudattaen 8 artiklassa säädettyä menettelyä.

6 artikla

Myyjiltä, ostajilta ja varastojilta kannetut tai perityt määrät, jotka vastaavat:

— tosiasiallisia kuluja, jotka ovat aiheutuneet tuotteiden ostolle ja myynnille vahvistettujen määräysten noudattamatta jättämisestä,

— asetuksen (ETY) N:o 352/78⁽³⁾ mukaisesti saatuja vakuuksia,

⁽³⁾ EYVL N:o L 50, 22.2.1978, s. 1

— määriä, jotka on asetettu toimijoiden vastattaviksi heidän laiminlyötyään yhteisön sääntelyn mukaiset velvoitteensa,

on 1 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti hyvittävät EMOTR:n tileille.

7 artikla

Tämän asetuksen 2–6 artiklassa säädettyjä sääntöjä sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 37 artiklan 2 kohdan mukaisten alkoholien myyntikulujen rahoittamiseen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1990.

8 artikla

Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan asetuksen (ETY) N:o 729/70 13 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

9 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 3247/81.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 1990.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

V. SACCOMANDI

LIITE

**Menojen ja tulojen osatekijät, jotka voidaan ottaa 1 artiklan
1 kohdassa tarkoitetuille tileille****A. Edellä a alakohdassa tarkoitettuihin materiaaliin varastointitoimiin liittyvien menojen osatekijät**

- 1) kiinteämääräisillä summilla katettavat kulut:
 - a) saapuminen,
 - b) lähtö,
 - c) varastointi, inventaarikulut huomioon ottaen,
 - d) jalostus tai luiden poisto,
 - e) pakkaus,
 - f) etiketöinti,
 - g) analyysit,
 - h) denaturointi, värjäys, käsittely tai työvoima,
 - i) varastoista poisto ja uudelleenvarastointi,
 - j) kuljetus intervention jälkeen,
 - k) kuljetus tehdas - varasto,
 - l) kulut, jotka liittyvät tuotteiden ilmaiseen jakeluun julkisessa interventiossa,
- 2) kulut, joita ei kateta kiinteämääräisillä summilla ja joiden ei välttämättä tarvitse liittyä materiaalsen toimen toteuttamishetkeen:
 - ostojen yhteydessä maksetut tai perityt, interventiota edeltävät kuljetuskustannukset,
 - jäsenvaltiossa, jäsenvaltion alueen ulkopuolella tai viennin yhteydessä suoritetusta kuljetuksesta aiheutuneet kulut,
 - tarjouskilpailun kattamat kulut,
 - muut kulut, jotka aiheutuvat yhteisön säännösten mukaisista toimista.

B. Edellä c kohdassa tarkoitettujen menojen tai tulojen muut osatekijät

- edellä 5 artiklan 1, 2 ja 5 kohdassa tarkoitettu puuttuvien tai vahingoittuneiden määrien arvo,
 - muut kuin 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettut myyjiltä, ostajilta ja varastoijilta kannetut tai perityt määrät.
-